

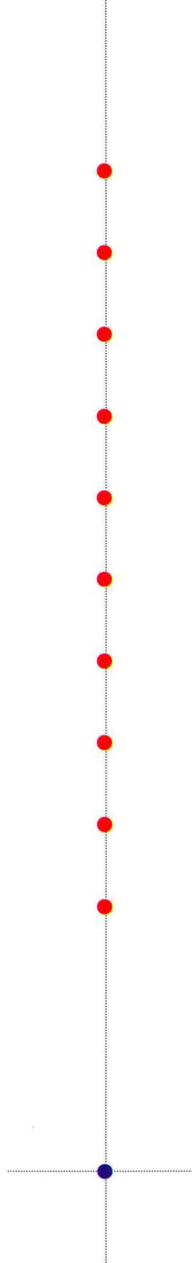


玫瑰經二十端奧蹟

——按教宗若望保祿二世建議

天主教香港教區禮儀委員會辦事處出版





「玫瑰經年」已開始。

欣獲陳日君主教交來梵蒂岡出版的 *Il Rosario secondo Giovanni Paolo II con i 20 misteri*；此書圖文並茂，言簡意賅。後得梵蒂岡出版社慨允，准由本會出版其中文譯本。

本書內容 4-13 頁由李子忠兄弟翻譯，其餘內容錄自《聖經》和《天主教教理》(1992)。

書中所載各端奧蹟，仍循傳統慣常說法，但近來台灣地區對部分說法也稍有不同，我們也謹以括號轉錄，又「光明五端」為近來教宗若望保祿二世所加入，譯文統一，無需註明。

希望這本小書，能協助我們藉著玫瑰經祈禱，沉緬於基督和教會奧蹟的甘飴。

香港教區禮儀委員會辦事處謹識

2002 年 12 月 25 日聖誕節

一位復活者以玫瑰經念珠協助兩位同伴上天堂



目錄



玫瑰經祈禱法 6

玫瑰念珠 7

玫瑰經的沿革 8

如何誦念玫瑰經 10

玫瑰經奧蹟 13

歡喜五端 14

光明五端 24

痛苦五端 34

榮福五端 44

祈禱 54

導言

玫瑰經，又稱玫瑰花冠，是與瑪利亞一起，以祈禱來默想耶穌的事蹟。這些事蹟，按福音記載，分成若干端「奧蹟」。教宗說：「誦念玫瑰經其實就是與瑪利亞一起，瞻仰基督的聖容」¹。

玫瑰經是「歷代聖人聖女所喜愛，和教會訓導所鼓勵」²的祈禱。

聖母在許多不同機會，敦囑我們誦念玫瑰經。每個人都可自由沉緬於玫瑰經的祈禱中。

本書所採用的參考資料，包括聖經、《天主教教理》（1992），和教宗若望保祿二世之《童貞瑪利亞的玫瑰經 *Rosarium Virginis Mariae*》宗座牧函（2002），以確保忠於「信仰寶庫」。

教宗若望保祿二世為增強玫瑰經的基督學特性，加入了「光明奧蹟」，以集中默想基督生平的某幾段事蹟。

現在我們更有理由肯定，玫瑰經是一部「福音綱要」。

¹ 《童貞瑪利亞的玫瑰經 *Rosarium Virginis Mariae*》宗座牧函（2002年10月16日），n.3；下簡稱為 *RVM*。

² *RVM*. n.1.

玫瑰經祈禱法

教宗若望保祿二世在《童貞瑪利亞的玫瑰經》宗座牧函中寫道：「玫瑰經來自瑪利亞的經驗，是一項美妙的默觀祈禱。沒有了默觀，它便會失去意義，就如保祿六世所強調的：『玫瑰經缺少了默觀，就如沒有靈魂的軀殼，這樣的誦念，容易淪為機械式地重複其形式而已』」³。

以重複誦念經文作祈禱的玫瑰經，應先有活潑的信德作基礎，還要有對救主基督和童貞瑪利亞的真摯愛情。

「畢竟玫瑰經僅是默觀的方法；既是方法，就應按其目的來運用，絕不能使這方法變成目的。不過，這方法既是累積多世紀的經驗而成，也不應等閒視之。無數聖人的經驗之談，都對它讚不絕口」⁴。



³ *RVM*, n.12.

⁴ *RVM*, n.28.

玫瑰念珠

「誦念玫瑰經的傳統工具是念珠。表面看來，念珠常被用作數算聖母經的工具」⁵。

「然而，我們若把玫瑰經當作一項示愛方式，那就大不相同了，因為愛意綿綿，儘管表達方式大致相似，但當中蘊藏的縷縷情思，卻日新又新」⁶。

「值得注意的是整串念珠以十字苦像為匯聚：祈禱以十字苦像開始，也以十字苦像結束。這正喻意教友的生活和祈禱，都集中在基督身上」⁷。



⁵ *RVM*, n.36.

⁶ *RVM*, n.26.

⁷ *RVM*, n.36.

玫瑰經的沿革

「在一股熾熱的聖母敬禮復興運動中，玫瑰經與許多新敬禮，如雨後春筍般誕生。玫瑰經以它最盛行的誦念方式，早在十二世紀末出現，並獲熙篤會士大力推廣。稍後在十三世紀初，更被多個重要的托鉢（化緣）修會^{*}採用，以對抗異端⁺。……為了方便和勤加誦念，許多人都採用念珠；這工具原用於其他類似的敬禮。不久，也引入了紀念耶穌和聖母生平的奧蹟……以宣道為己任的聖道明與他的弟子，積極參與這項敬禮運動。然而，我們很難考證，歷來玫瑰經是以那種確定方式來誦念和廣傳。當教宗聖庇護五世訂定「聖母經」的經文時，玫瑰經可謂同時獲得了教會的正式認可」⁸。

聖母在露德和花地瑪兩地，都敦囑我們誦念玫瑰經⁹。

^{*} 托鉢／乞食／化緣修會 (mendicant orders)，指中世紀盛行歐洲以清貧和化緣為生的修道方式（如初期的方濟會和道明會），後隨時代和觀念的改變，在教會內逐漸式微，取而代之的是從事積極傳教的修道方式。

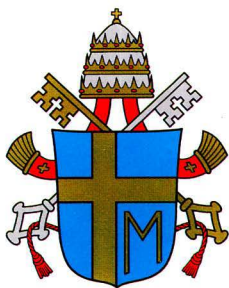
⁺ 過分重視精神生活和反對教會有形組織的卡達里／清淨派 (Catharism)，以及帶有二元論傾向的亞爾比派 (Albigianism)。

⁸ 《公教百科全書 *Enciclopedia Cattolica*》第十冊，1.350 頁。

⁹ 參看 *RVM*, n.7. (這僅屬教會認可的「私人啟示」，為助人熱心，而非全教會當信的「公眾啟示」)。

在基督降生後第二個千年中，不少教宗曾大力推崇聖母敬禮；由被喻為「玫瑰經教宗」的良十三世開始，歷任教宗都推薦玫瑰經祈禱，還賦予多項大赦。

教宗若望保祿二世以特別敬禮天主之母見稱。在他的牧徽上寫著：*Totus tuus*（意即我整個「屬於妳」）；這句話來自一篇向童貞聖母的短禱之首句。教宗若望保祿二世常隨身帶著念珠，不時誦念玫瑰經。他頒發有關玫瑰經的牧函，永誌著他對玫瑰經祈禱的熱愛。



如何誦念玫瑰經？（圖解見 63 頁）

「按照目前慣例，不同地區的教會，會以不同方式，來開始誦念玫瑰經¹⁰。

其中有

以十字聖號開始：

因父、及子、及聖神之名。

天主，求你快來救我，

上主，求你速來助我。（詠 70）

願光榮歸於父、及子、及聖神。

起初如何，今日亦然，直到永遠。阿們。

或劃十字聖號後，隨即以「信經」開始

然後宣讀每端「奧蹟」，例如，歡喜一端：「聖母領報」（天使報喜）。

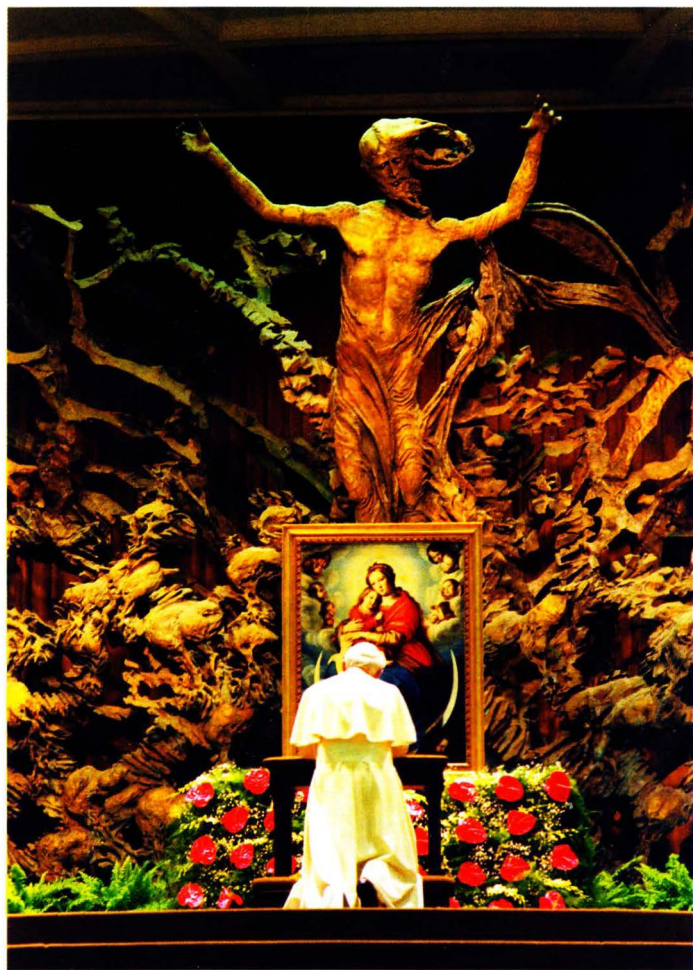
默靜片刻，稍作反省後，誦念：天主經一遍、聖母經十遍、聖三光榮經一遍。

念完每端玫瑰經奧蹟後，可加念短誦一遍*。

五端玫瑰經奧蹟念畢，誦念「聖母德敘禱文」，或其他聖母誦（如「又聖母經」等）。

¹⁰ *RVM*, n.37.

* 即為某特定意向祈求。





玫瑰經奧蹟

玫瑰經由二十端「奧蹟」組成；這二十端奧蹟均來自耶穌和瑪利亞生平的重要事蹟。按照《童貞瑪利亞的玫瑰經》宗座牧函的新安排，這些奧蹟將分成四組來誦念。

星期一及六誦念「歡喜」奧蹟五端，星期四誦念「光明」奧蹟五端，星期二及五誦念「痛苦」奧蹟五端，星期三及主日誦念「榮福」奧蹟五端。

「這樣的安排並無意限制個人和團體默想的自由，他們可按照靈修和牧靈需要，尤其順應禮儀節令，作出合宜的適應」¹¹。

為協助大家默想和瞻仰玫瑰經的二十端奧蹟，本書為每端奧蹟提供兩段資料：其一選自聖經，另一選自《天主教教理》（1992）。

書中的聖像畫也有助瞻仰玫瑰經的二十端奧蹟。

¹¹ *RVM*, n.38.

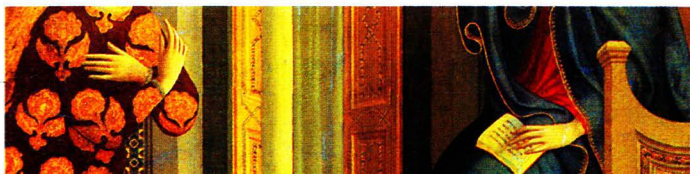
歡喜一端



聖母領報（天使報喜）

到了第六個月，天使加俾額爾奉天主差遣，往加里肋亞一座名叫納匝肋的城去，到一位童貞女那裡，她已與達味家族中一個名叫若瑟的男子訂了婚，童貞女的名字叫瑪利亞。（路 1:26-27）

天使向瑪利亞報喜，揭開「時期圓滿」（迦 4:4）的序幕，就是恩許的實現和準備工作的完成。〔《天主教教理》（1992），484 條〕



歡喜二端



聖母往見聖婦依撒伯爾（聖母訪親）

瑪利亞就在那幾日起身，急速往山區去，到了猶大的一座城。她進了匝加利亞的家，就給依撒伯爾請安。依撒伯爾一聽到瑪利亞請安，胎兒就在她的腹中歡躍。依撒伯爾遂充滿了聖神，大聲呼喊說：「在女人中你是蒙祝福的，你的胎兒也是蒙祝福的。」（路 1:39-42）

瑪利亞對依撒伯爾的「探訪」，成了「天主對自己百姓的眷顧」。〔《天主教教理》（1992），717 條〕



歡喜三端



耶穌基督降生（耶穌誕生）

那時，凱撒奧古斯都出了一道上諭，叫天下的人都要登記：這是在季黎諾作敘利亞總督時，首次的登記。於是，眾人各去本城登記。若瑟因為是達味家族的人，也從加里肋亞納匝肋城，上猶大名叫白冷的達味城去，好同自己已懷孕的聘妻瑪利亞去登記。他們在那裡的時候，瑪利亞分娩的日期滿了，便生了她的頭胎男兒，用襁褓裹起，放在馬槽裏，因為在客棧中為他們沒有地方。

（路 2:1-7）

耶穌生於貧苦的家庭、在一個卑微和簡陋的馬槽中誕生；純樸的牧人就是這事的首批見證人。在這樣的貧窮環境中，天上的光榮顯示了出來。（《天主教教理》（1992），525 條）

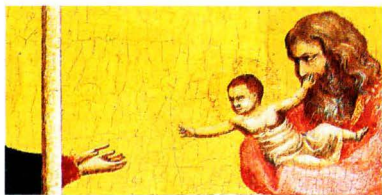


歡喜四端



聖母獻耶穌於聖殿（獻耶穌於聖殿）

滿了八天，孩子應受割損，遂給他起名叫耶穌，這是他降孕母胎前，由天使所起的。按梅瑟



的法律，一滿了他們取潔的日期，他們便帶著孩子上耶路撒冷去獻給上主，就如上主的法律上所記載的：『凡開胎首生的男性，應祝聖於上主。』並該照上主法律上所吩咐的，獻上祭物：一對斑鳩或兩隻鸚鵡。（路 2:21-24）

耶穌於誕生後第八天所受的割損禮，乃表明他隸屬亞巴郎的後裔、隸屬盟約的子民，並服從法律。〔《天主教教理》（1992），527 條〕

獻耶穌於聖殿，顯示耶穌是上主的首生子。西默盎和亞納代表整個以色列人的期待，前來與救主相遇。〔《天主教教理》（1992），529 條〕

歡喜五端



耶穌十二齡講道（耶穌在聖殿講道）

耶穌的父母每年逾越節都往耶路撒冷去。耶穌到了十二歲時，他們又照節日的慣例上去了。過完了節日，他們回去的時候，孩童耶穌卻留在耶路撒冷，他的父母並未發覺。他們只以為他在同行的人中間，遂走了一天的路程；以後就在親戚和相識的人中尋找他。既找不著，便折回耶路撒冷找他。過了三天，



才在聖殿裏找到了他。他正坐在經師中，聆聽他們，也詢問他們。凡聽見他的人，對他的智慧和對答，都驚奇不止。（路 2:41-47）

「耶穌十二齡講道」（在聖殿中尋回耶穌）的事件，打破了福音中有關耶穌隱居生活的緘默。在這事上，耶穌使人約略看到他那完全獻身於「天主子」的使命：「你們不知道我必須在我父親那裡嗎？」（路 2:49）瑪利亞和若瑟「不明白」他的話，但以信德接受了，而瑪利亞則「把這一切默存在心中」（路 2:51）。〔《天主教教理》（1992），534 條〕



耶穌在約但河受洗——揭示聖三奧秘

耶穌受洗後，立時從水裏上來，忽然天為他開了。他看見天主聖神有如鴿子降下，來到他上面；又有聲音由天上說：「這是我的愛子，我所喜悅的」（瑪 3:16-17）

耶穌的公開生活，是他在約但河接受若翰施洗時開始的。……聖神藉鴿子的形象，停在耶穌身上，「並有聲音從天上」說：「這是我的愛子」。這顯示出耶穌是以色列的默西亞和天主子。（《天主教教理》（1992），535 條）



光明二端



耶穌參加加納婚宴——顯示神性權能

第三天，在加里肋亞加納有婚宴，耶穌的母親在那裏；耶穌和他的門徒也被請去參加婚宴。酒缺了，耶穌的母親向他說：「他們沒有酒了。」耶穌回答說：「女人，這於我和你有什麼關係？我的時刻尚未來到。」他的母親給僕役說：「他無論吩咐你們什麼，你們就作什麼。」（若 2:1-5）

耶穌在公開生活的開始，應他母親的請求，在一個婚宴上行了他的第一個神蹟。教會認為耶穌在加納婚宴的臨在，非常重要。這裡，教會看到耶穌肯定「婚姻」之美好，並意會耶穌宣告：自那時起，婚姻要成為基督親臨的有效標記。〔《天主教教理》（1992），1613 條〕



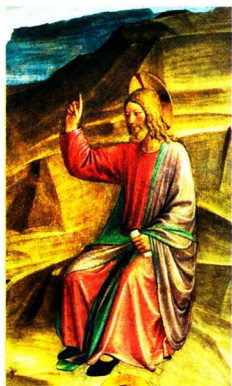
光明三端



耶穌宣講天國福音——訓示罪人悔改

「時期已滿，天主的國臨近了，你們悔改，信從福音罷！」(谷 1:15)

所有人都被召進入天國。這默西亞的神國，首先宣告給以色列子民，並為接納天下萬民而建立的。為能進入天國，人必須接受耶穌的訓誨。〔《天主教教理》(1992)·543 條〕



光明四端



耶穌大博爾山顯容——昭示上天榮耀

六天以後，耶穌帶著伯多祿，雅各伯和他的兄弟若望，單獨帶領他們上了一座高山，在他們面前變了容貌：他的面貌發光有如太陽，他的衣服潔白如光。（瑪 17:1-2）



耶穌只短暫地顯露了他的聖容，以確定伯多祿所宣認的信仰。但同時也宣示：「為進入他的光榮」（路 24:26），必須先經過耶路撒冷的十字架。（《天主教教理》（1992），555 條）

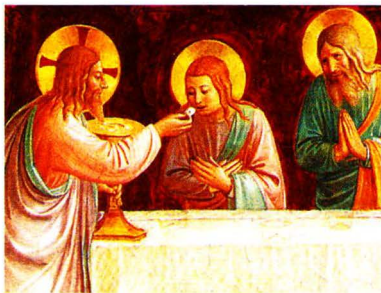
光明五端



耶穌建立聖體聖事——啟示逾越奧蹟

他們正吃晚餐的時候，耶穌拿起餅來，祝福了，擘開，遞給門徒說：「你們拿去吃吧！這是我的身體。」

(瑪 26:26)



耶穌命令我們要重複他的行動和話語，「直到他再來」。這命令不但要求我們懷念耶穌及他所做的一切，且是針對由宗徒和他們的繼承人，所舉行的禮儀慶典，以紀念基督、他的生活、他的死亡和復活、以及他在父前的代禱。〔《天主教教理》(1992)，1341 條〕

痛苦一端



耶穌山園祈禱（耶穌山園祈禱）

耶穌同他們來到一個名叫革責瑪尼的莊園裏，便對門徒說：「你們坐在這裏，等我到那邊去祈禱。」遂帶了伯多祿和載伯德的兩個兒子同去，開始憂悶恐怖起來，對他們說：「我的心靈憂悶得要死，你們留在這裏同我一起醒寤吧！」他稍微前行，就俯首至地祈禱說：「我父，若是可能，就讓這杯離開我吧！但不要照我，而要照你所願意的。」（瑪 26:36-39）

這樣的戰鬥和勝利，只有在祈禱中才能達到。耶穌在傳教之初，以及在山園祈禱的最後戰鬥，都是以祈禱戰勝誘惑。〔《天主教教理》（1992），2849 條〕



痛苦二端



耶穌受鞭打之刑（耶穌受鞭打）

比拉多命人把耶穌帶去鞭打了。然後兵士們用荊棘編了個茨冠，放在他頭上，給他披上一件紫紅袍，來到他跟前說：「猶太人的君王，萬歲！」並給他耳光。（若 19:1-3）

耶穌的苦難是具體的歷史事實：他曾被「長老、司祭長和經師棄絕」（谷 8:31），他們並把他「交給外邦人戲弄、鞭打及釘死」（瑪 20:19）。〔《天主教教理》（1992），572 條〕



痛苦三端



耶穌受茨冠之苦辱(耶穌受茨冠之苦辱)

總督的兵士把耶穌帶到總督府內，召集了全隊圍著他，脫去了他的衣服，給他披上一件紫紅色的外氅；又用荊棘編了一個茨冠，戴在他頭上，拿一根蘆葦放在他右手裏；然後跪在他前，戲弄他說：「猶太人的君王，萬歲！」(瑪 27:27-29)



是基督那「愛到底」(若 13:1)的愛，給予他的祭獻，以救贖、賠補、贖罪、和補償的價值。他在奉獻自己的性命時，認識和愛了我們眾人。〔《天主教教理》(1992)，616條〕

痛苦四端



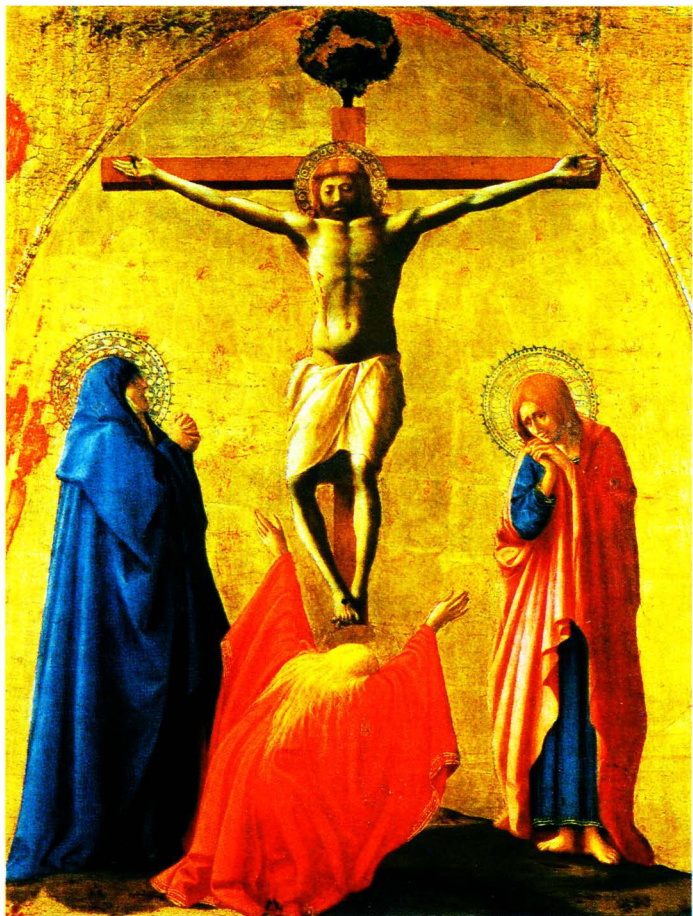
耶穌背十字架上山（耶穌背十字架上山）

有一個基勒乃人西滿，是亞歷山大和魯富的父親，他從田間來，正路過那裏，他們就強迫他背耶穌的十字架。他們將耶穌帶到哥耳哥達，解說「髑髏」的地方。（谷 15:21-22）

耶穌藉他的人性意願，承行天父的意願，接受死亡，為贖人罪；「他在自己身上，親自承擔我們的罪過，而上了木架」（伯前 2:24）。〔《天主教教理》（1992），612 條〕



痛苦五端



耶穌被釘在十字架上死

(耶穌被釘在十字架上)

他們既到了那名叫
髑髏的地方，就在
那裏把耶穌釘在十
字架上；也釘了那

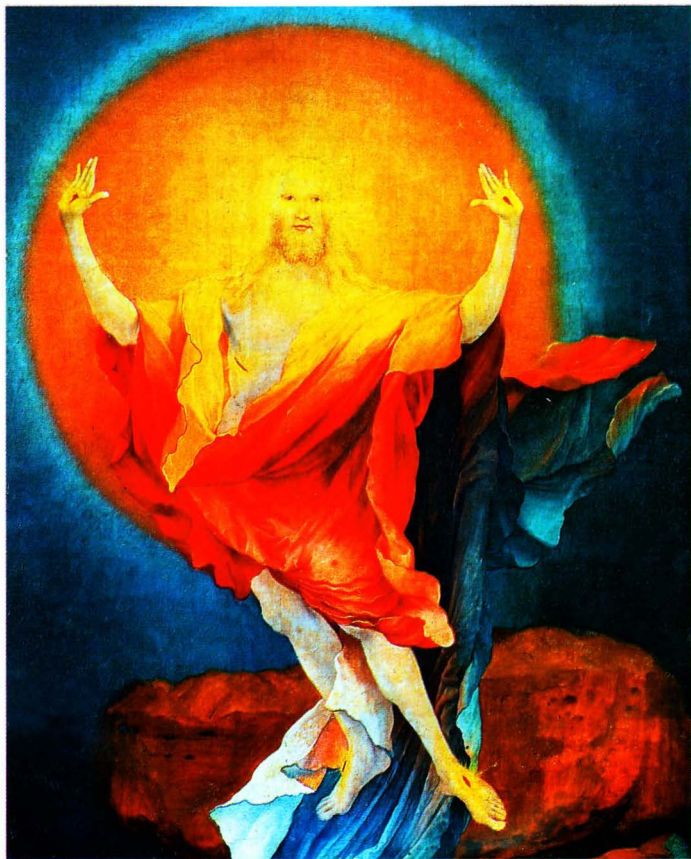


兩個凶犯：一個在右邊，一個在左邊。耶穌說：
「父啊，寬赦他們吧！因為他們不知道他們做的是
什麼。」……大約是第六時辰，遍地都昏黑了，直
到第九時辰。太陽失去了光，聖所的帳幔從中間裂
開，耶穌大聲呼喊說：「父啊！我把我的靈魂交託
在你手中。」說完這話，便斷了氣。（路 23:33-46）

「基督照經上記載的，為我們的罪死了」（格前 15:3）。

〔《天主教教理》（1992），619 條〕

榮福一端



耶穌復活（耶穌復活）

一周的第一天，天還很早，婦女們便攜帶預備下的香料，來到墳墓那裏，見石頭已由墓穴滾開了。她們進去，不見了主耶穌的遺體。她們正為此事疑慮的時候，忽然有兩個人，穿著耀目的衣服，站在她們身邊。她們都害怕，遂把臉垂向地上，那兩個人對她們說：「你們為什麼在死人中找活人呢？他不在這裡了，他已復活了。你們應當記得：他還在加里肋亞時，怎樣告訴過你們。」

（路 24:1-6）

「假如基督沒有復活，那麼，我們的宣講便是空的，你們的信仰也是空的」（格前 15:14）。復活首先確認基督所行和所教的一切。〔《天主教教理》（1992），651 條〕



榮福二端



耶穌升天（耶穌升天）

主耶穌給他們說了這些話以後，就被接升天，坐在天主的右邊。（谷 16:19）

這最後一個階段，跟第一個階段，即道成人身自天降下的階段，有密切的聯繫。只有「出自父的」基督，才能「回到父」那裡去。〔《天主教教理》（1992），661 條〕



榮福三端



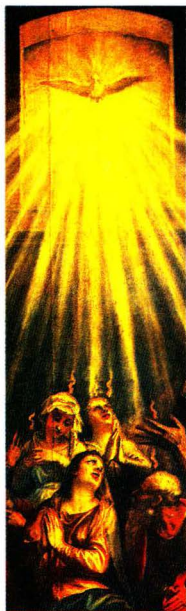
聖神降臨（聖神降臨）

五旬節日一到，眾人都聚集一處。忽然，從天上來了一陣響聲，好像暴風颳來，充滿了他們所在的全座房屋。有些散開好像火的舌頭，停留在他們每人頭上，眾人都充滿了聖神，照聖神賜給他們的話，說起外方話來。

（宗 2:1-4）

「聖神」與「聖父」和「聖子」，同受欽崇，同享光榮。教會從主那裡領受了聖神，並在她新生子女的洗禮中宣認「聖神」的名號（參閱瑪 28:19）。

〔《天主教教理》（1992），691 條〕



榮福四端



聖母蒙召升天（聖母蒙召升天）

因為他垂顧了他婢女的卑微，今後萬世萬代都要稱我有福；因全能者在我身上行了大事，他的名字是聖的。（路 1:48-49）

榮福童貞瑪利亞在結束其塵世生命後，她的身體和靈魂一同被提升到天上的榮耀中，她在那裡已分享她聖子復活的光榮，成為基督奧體所有肢體復活的先聲。
〔《天主教教理》(1992)，974 條〕



榮福五端



天主光榮聖母（聖母加冕為母后）

天上出現了一個大異兆：有一個女人，身披太陽，腳踏月亮，頭戴十二顆星的榮冠。（默 12:1）

「最後，被保護未染原罪瑕疵的無玷童貞瑪利亞，在結束了人間生活的過程後，身體靈魂一同榮召升天，被上主擢升為宇宙之后，使她與她的聖子，即那征服罪惡與死亡的萬君之主，更形相似」。榮福童貞瑪利亞的升



天，是奇妙地分享聖子的復活，也是其他基督徒復活的先聲。（《天主教教理》（1992），966 條）

禱文



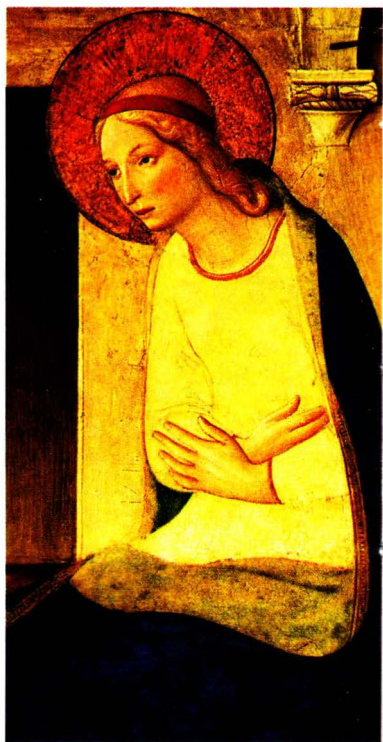
天主經

我們的天父，
願你的名受顯揚；
願你的國來臨；
願你的旨意奉行在人間，
如同在天上。

求你今天賞給我們日用的食糧；
求你寬恕我們的罪過，
如同我們寬恕別人一樣；
不要讓我們陷於誘惑，
但救我們免於凶惡。
阿們。

聖母經

萬福瑪利亞，
你充滿聖寵，
主與你同在，
你在婦女中受讚頌，
你的親子耶穌
同受讚頌。
天主聖母瑪利亞，
求你現在，
和我們臨終時，
為我們罪人祈求天主。
阿們。



光榮經

願光榮歸於父、
及子及聖神，
起初如何，
今日亦然，
直到永遠。
阿們。



Andrej Rüblev，「舊約中的天主聖三」，1410 ca.

聖母德敘禱文

領：上主，求你垂憐。

眾：上主，求你垂憐。

領：基督，求你垂憐。

眾：基督，求你垂憐。

領：上主，求你垂憐。

眾：上主，求你垂憐。

領：聖瑪利亞。

領：天主聖母。

領：童身之聖童身者。

領：基督之母。

領：教會之母。

領：天主寵愛之母。

領：至潔之母。

領：至貞之母。

領：無損之母。

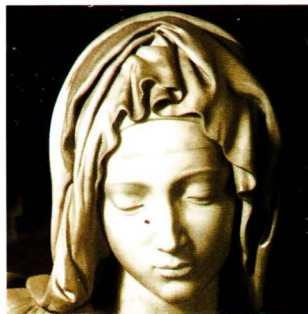
領：無玷之母。

領：可愛之母。

領：可奇之母。

領：善導之母。

領：造物者之母。



眾：請為我們祈禱。

領：救世者之母。
領：極智者貞女。
領：可敬者貞女。
領：可頌者貞女。
領：大能者貞女。
領：寬仁者貞女。
領：大忠者貞女。
領：義德之鏡。
領：上智之座。
領：吾樂之緣。
領：聖神之殿。
領：永遠光榮之聖所。
領：天主之神聖居處。
領：玄義玫瑰。
領：達味敵樓。
領：象牙寶塔。
領：神聖之殿。
領：結約之櫃。
領：上天之門。
領：曉明之星。

眾：請為我們祈禱。



領：病人之痊。
領：罪人之托。
領：憂苦之慰。
領：進教之佑。
領：諸天使之后。
領：諸聖祖之后。
領：諸先知之后。
領：諸宗徒之后。
領：諸殉道者之后。
領：諸精修者之后。
領：諸童貞者之后。
領：諸聖人之后。
領：始胎無玷之后。
領：蒙召升天之后。
領：玫瑰之后。
領：家庭之后。
領：和平之后。
領：中華之后。

眾：請為我們祈禱。



領：除免世罪的天主羔羊。

眾：求主寬恕我們。

領：除免世罪的天主羔羊。

眾：求主俯聽我們。

領：除免世罪的天主羔羊。

眾：求主垂憐我們。

請大家祈禱：

主、天主，

我們藉著童貞聖母瑪利亞的代禱，

求你賜給我們身體和靈魂的健康，

並從今世的憂傷和凶惡中，

拯救我們，

引導我們獲得永恆的喜樂。

因主耶穌基督之名，

求你俯聽我們的祈禱。

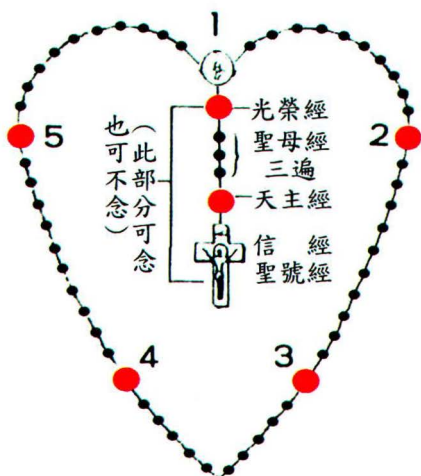
阿們。

又聖母經

萬福母后！
仁慈的母親；
我們的生命，
我們的甘飴，
我們的希望。
厄娃子孫，
在此塵世，
向妳哀呼。
在這涕泣之谷，
向妳嘆息哭求。
我們的主保，
求你回顧，
憐視我們，
一旦流亡期滿，
使我們得見妳的聖子、
萬民稱頌的耶穌。
童貞瑪利亞，
你是寬仁的、慈悲的、甘飴的。
天主聖母，
請為我們祈求，
使我們堪受基督的恩許。
阿們。



念玫瑰經的方法



1 [歡喜一端
天主經
聖母經十遍
光榮經一遍

2 [歡喜二端
天主經
聖母經十遍
光榮經一遍

3 [歡喜三端
天主經
聖母經十遍
光榮經一遍

4 [歡喜四端
天主經
聖母經十遍
光榮經一遍

5 [歡喜五端
天主經
聖母經十遍
光榮經一遍

結束念：又聖母經

玫瑰經二十端奧蹟

—— 按教宗若望保祿二世建議

原意大利文版：

*IL ROSARIO secondo Giovanni Paolo II
con i 20 misteri*

中文版編譯及出版：

香港教區禮儀委員會辦事處

香港堅道十六號教區中心十樓

電話：(852) 25227577

傳真：(852) 25218034

電郵：hkcdlc@catholic-dlc.org.hk

網址：http://catholic-dlc.org.hk

准印：香港教區主教陳日君

2002年12月30日

2003年1月第一版（中文）

2007年9月第五版（中文）

ISBN 978-962-7618-53-9

版權所有

© Copyright 2002
Libreria Editrice Vaticana
00120 Città del Vaticano
Tel. 06.698.850.03
Fax 06.698.847.16
ISBN 88-209-7396-0
Tipografia Vaticana

A cura di
PIETRO PRINCIPE
Grafica
Gian Carlo Olcuire



Libreria Editrice Vaticana

